

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Тульский государственный университет»

Институт гуманитарных и социальных наук
Кафедра «Лингвистики и перевода»

Утверждено на заседании кафедры
«Лингвистики и перевода»
«31» января 2023 г., протокол №6

Заведующий кафедрой

 В.И. Иванова

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«Иностранный язык»**

**основной профессиональной образовательной программы
высшего образования – программы бакалавриата**

по направлению подготовки
42.03.05 Медиакоммуникации

с направленностью (профилем)
Технологии медиа

Форма(ы) обучения: очная

Идентификационный номер образовательной программы: 420305-01-23

Тула 2023 год

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ
рабочей программы дисциплины (модуля)

Разработчик(и):

Зеленина Е.В., доцент, канд. пед. наук, доцент

(ФИО, должность, ученая степень, ученое звание)



(подпись)

1 Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины (модуля) является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами освоения дисциплины (модуля) являются:

- формирование у студентов важнейших базовых умений и навыков, необходимых для осуществления профессиональной иноязычной компетенции;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина (модуль) относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы.

Дисциплина (модуль) изучается в 1, 2 семестрах.

3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы (формируемыми компетенциями) и индикаторами их достижения, установленными в общей характеристике основной профессиональной образовательной программы, приведён ниже.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать:

- 1) основы, правила и закономерности устной и письменной деловой коммуникации; функциональные стили русского и иностранного языков (код компетенции – УК-4, код индикатора – УК-4.1).

Уметь:

- 1) создавать высказывания различной жанровой специфики в соответствии с коммуникативным намерением в устной и письменной формах на русском и иностранном языках (код компетенции – УК-4, код индикатора – УК-4.2).

Владеть:

- 1) навыками межличностного делового общения на русском и иностранном языках (код компетенции – УК-4, код индикатора – УК-4.3).

Полные наименования компетенций и индикаторов их достижения представлены в общей характеристике основной профессиональной образовательной программы.

4 Объем и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Объем дисциплины (модуля), объем контактной и самостоятельной работы обучающегося при освоении дисциплины (модуля), формы промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Номер семестра	Формы промежуточной аттестации	Общий объем в зачетных единицах	Общий объем в академических часах	Объем контактной работы в академических часах						Объем самостоятельной работы в академических часах
				Лекционные занятия	Практические (семинарские) занятия	Лабораторные работы	Клинические практические занятия	Консультации	Промежуточная аттестация	
Очная форма обучения										
1	ЗЧ	2	72	-	32	-	-	0	0,1	39,9
2	ДЗ	3	108	-	32	-	-	0	0,25	75,75
Итого	-	5	180	-	64	-	-	0	0,35	115,65

Условные сокращения: Э – экзамен, ЗЧ – зачет, ДЗ – дифференцированный зачет (зачет с оценкой), КП – защита курсового проекта, КР – защита курсовой работы.

4.2 Содержание лекционных занятий

Занятия указанного типа не предусмотрены основной профессиональной образовательной программой

4.3 Содержание практических (семинарских) занятий

Очная форма обучения

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
1 семестр	
1	<p>Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции.</p> <p>Распознавание звука в отдельных словах.</p> <p>Ударение в словах.</p> <p>Система гласных и согласных языка.</p> <p>Ритм речи (ударные и неударные слова в потоке речи).</p> <p>Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.</p> <p>Определение принадлежности слова к той или иной части речи по порядку слов в предложении и морфологии.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Артикль (основные правила употребления).</p>

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
2	<p>Паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки. Выделение ключевых слов. Нейтральная интонация повествования и вопроса. Понимание смысла основных частей диалога или монолога. Распознавание значения слов по контексту. Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальности). Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Имя существительное.</p>
3	<p>Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая). Определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике, географическим названиям и т.п.. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Местоимения.</p>
4	<p>Сочетаемость слов. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Числительные количественные, порядковые, дробные.</p>
5	<p>«Неидиоматическая» (логическая) сочетаемость слов. Устойчивые выражения: наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.). Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Предлоги, союзы.</p>
6	<p>Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Сочетаемость слов: свободные словосочетания, морфо-синтаксически и лексико-фразеологически связанные словосочетания (коллигация и коллокация), идиоматические выражения. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Имя прилагательное. Степени сравнения.</p>
7	<p>Сравнение "неидиоматической" (свободной) сочетаемости слов и более идиоматичных способов выражения мысли. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Наречия.</p>

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
8	<p>Знакомство с фразеологическими и комбинаторными словарями. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Глаголы. Неличные формы. Система времен.</p>
9	<p>Понятие об основных способах словообразования. Аффиксация. Продуктивные суффиксы имен прилагательных, глаголов, наречий. Префиксы.</p>
10	<p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Глаголы. Неличные формы.</p>
11	<p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Глаголы. Система времен.</p>
12	<p>Говорение. Воспроизведение микродиалогов (по ролям). Развертывание диалога в монологическую речь. Аудирование. Понимание микродиалога и его воспроизведение. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Глаголы. Система времен.</p>
13	<p>Воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ). Воспроизведение текста максимально близко к оригиналу (подробный пересказ). Повторение текста за диктором с соблюдением правильного членения предложения на синтагмы и их правильного интонационного оформления. Чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации (по образцу). Письменная фиксация ключевых слов при прослушивании текста и составление плана текста. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Глаголы. Система времен.</p>

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
14	<p>Воспроизведение текста по специальности в форме публичной речи (микродоклада).</p> <p>Устная постановка вопросов.</p> <p>Развернутые ответы на вопросы.</p> <p>Восстановление полного текста в письменном виде при многократном прослушивании.</p> <p>Понимание на слух основного содержания аутентичных текстов с опорой на зрительный образ (видеоматериалы), и без него, в т.ч. материалов по тематике специальности.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Глаголы. Система времен.</p>
15	<p>Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Глаголы. Система времен.</p>
16	<p>Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Глаголы. Система времен.</p>
2 семестр	
17	<p>Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.</p> <p>Выражение одной и той же мысли разными языковыми средствами (более идиоматичными и менее идиоматичными),</p> <p>Наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.).</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Глаголы. Система времен.</p>
18	<p>Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.</p> <p>Выражение одной и той же мысли разными языковыми средствами (более идиоматичными и менее идиоматичными),</p> <p>Наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.).</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Глаголы. Система времен.</p>

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
19	<p>Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях, стиле художественной литературы.</p> <p>Составление краткого сообщения на произвольную тему с использованием ключевых слов и выражений.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Модальные глаголы.</p>
20	<p>Заполнение бланка, анкеты, написание (не)официального письма.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Модальные глаголы.</p>
21	<p>Основные особенности научного стиля.</p> <p>Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика общего языка и базовая терминология специальности.</p> <p>Расширение словарного запаса за счет лексических единиц, составляющих основу регистра научной речи.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Модальные глаголы.</p>
22	<p>Знакомство с общенаучной лексикой.</p> <p>Устойчивые словосочетания, свойственные научному стилю общения.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Модальные глаголы.</p>
23	<p>Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.</p> <p>Развертывание диалога в монологическую речь.</p> <p>Создание собственных предложений или связного текста с использованием ключевых слов и выражений из текста-образца.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Модальные глаголы.</p>
24	<p>Отнесение высказывания к тому или иному моменту времени и определение его модальности (утверждение, неуверенность, возможность, риторический вопрос)</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>
25	<p>Умение сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание услышанного текста.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
26	<p>Основы публичной речи. Краткое (2-3 мин.) устное выступление на любую тему (с предварительной подготовкой).</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>
27	<p>Изложение (в письменной и устной форме) основных проблем своей курсовой работы (с предварительной подготовкой).</p> <p>Составление краткого резюме своей курсовой работы.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>
28	<p>Чтение. Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности.</p> <p>Выделение главной и второстепенной информации.</p> <p>Составление плана прочитанного текста.</p> <p>Формулирование вопросов к тексту.</p> <p>Ответы на вопросы по тексту.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>
29	<p>Краткий/подробный пересказ прочитанного текста.</p> <p>Адаптирование текста (замена более идиоматичных выражений менее идиоматичными).</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>
30	<p>Письмо.</p> <p>Написание краткого сообщения на произвольную тему с использованием ключевых слов и выражений.</p> <p>Умение сформулировать вопросы письменно.</p> <p>Составление письменного конспекта текста.</p> <p>Составление собственного текста (в письменной форме) на произвольную тему с использованием выделенных в оригинале слов и выражений.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>
31	<p>Заполнение бланка, анкеты, написание (не)официального письма.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Страдательный залог.</p>

№ п/п	Темы практических (семинарских) занятий
32	<p>Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.</p> <p>Знакомство с периодическими изданиями по специальности (международными, национальными, отраслевыми и реферативными журналами).</p> <p>Знакомство с основными способами поиска профессиональной информации.</p> <p>Знакомство с основными типами справочно-библиографических материалов (библиографическое описание, аннотация, реферат).</p> <p>Знакомство с основными приемами аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана реферируемого документа, определение и формулирование главной мысли документа в очень сжатой форме.</p> <p>Знакомство с приемами компрессирования содержания (формулирование главной мысли реферируемого материала, не связываясь с формой выражения оригинала).</p> <p>Пользование отраслевыми словарями и справочниками.</p> <p>Перевод слов и словосочетаний терминологического характера.</p>

4.4 Содержание лабораторных работ

Занятия указанного типа не предусмотрены основной профессиональной образовательной программой

4.5 Содержание клинических практических занятий

Занятия указанного типа не предусмотрены основной профессиональной образовательной программой

4.6 Содержание самостоятельной работы обучающегося

Очная форма обучения

№ п/п	Виды и формы самостоятельной работы
1 семестр	
1	Подготовка к практическим (семинарским) занятиям
2	Подготовка к текущему контролю
3	Чтение и перевод с иностранного языка на русский текстов страноведческого характера (объем 10 тыс. п.зн.)
4	Подготовка к промежуточной аттестации и ее прохождение
2 семестр	
5	Подготовка к практическим (семинарским) занятиям
6	Подготовка к текущему контролю
7	Чтение и перевод с иностранного языка на русский текстов по профилю (объем 10 тыс. п.зн.)
8	Подготовка к промежуточной аттестации и ее прохождение

5 Система формирования оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) в рамках текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося

Очная форма обучения

Мероприятия текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося			Максимальное количество баллов
1 семестр			
Текущий контроль успеваемости	Первый рубежный контроль	Оцениваемая учебная деятельность обучающегося:	
		Посещение практических (семинарских) занятий	5
		Работа на практических (семинарских) занятиях	15
		Контрольные мероприятия	10
	Итого		30
	Второй рубежный контроль	Оцениваемая учебная деятельность обучающегося:	
		Посещение практических (семинарских) занятий	5
		Работа на практических (семинарских) занятиях	15
		Чтение и перевод с иностранного языка на русский текстов страноведческого характера (объем 10 тыс. п.зн.)	10
		Итого	
Промежуточная аттестация	Зачет		40 (100*)
2 семестр			
Текущий контроль успеваемости	Первый рубежный контроль	Оцениваемая учебная деятельность обучающегося:	
		Посещение практических (семинарских) занятий	5
		Работа на практических (семинарских) занятиях	15
		Контрольные мероприятия	10
	Итого		30
	Второй рубежный контроль	Оцениваемая учебная деятельность обучающегося:	
		Посещение практических (семинарских) занятий	5
		Работа на практических (семинарских) занятиях	15
		Чтение и перевод с иностранного языка на русский текстов по профилю (объем 10 тыс. п.зн.)	10
		Итого	
Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет		40 (100*)

* В случае отказа обучающегося от результатов текущего контроля успеваемости

Шкала соответствия оценок в стобальной и академической системах оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Система оценивания результатов обучения	Оценки			
Стобальная система оценивания	0 – 39	40 – 60	61 – 80	81 – 100
Академическая система оценивания (экзамен, дифференцированный зачет, защита курсового проекта, защита курсовой работы)	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Академическая система оценивания (зачет)	Не зачтено	Зачтено		

6 Описание материально-технической базы (включая оборудование и технические средства обучения), необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) требуется учебная аудитория для практических (семинарских) занятий, оснащенная доской для написания мелом/маркерами, проектором, экраном, ноутбуком, розетками для подключения аудио- и видеоаппаратуры, ноутбука.

7.1 Основная литература

Английский язык

1. Английский для бакалавров : учебное пособие: Ч.1 / ТулГУ ; под ред. З. И. Конновой .— 3-е изд., перераб .— Тула : Изд-во ТулГУ, 2016 .— ISBN 978-5-7679-3538-3. Ч. 1 .— 2016 .— 180 с. — ЭБС " BookOnLime". - Режим доступа: URL: <https://tsutula.bookonlime.ru/reader/book/2017021416070817410800001607>, по паролю.

Немецкий язык

2. Немецкий для бакалавров : учебное пособие / ТулГУ; авт.-сост. Н. М. Делягина [и др.]; под ред. Н. М. Делягиной .— Тула : Изд-во ТулГУ, 2015 .— 337 с. — ISBN 978-5-7679-3130-9 .— ЭБС " BookOnLime". - Режим доступа: URL: <https://tsutula.bookonlime.ru/reader/book/2015061910595183450800006494>, по паролю.

Французский язык

3. Практический курс французского языка : учеб. пособие для I курса неязыковых спец. / М. А. Бондаренко [и др.] ; ТулГУ. — Тула : Изд-во ТулГУ, 2010. — 204 с. — ISBN 978-5-7679-1685-6. — ЭБС "BookOnLime". — Режим доступа: URL: <https://tsutula.bookonlime.ru/reader/book/2014042422174170405400006096>, по паролю.

7.2 Дополнительная литература

Английский язык

1. Explore Britain : учебно-методическое пособие по страноведению Великобритании: для студентов дневной и дистанционной форм обучения / Т. Ю. Ильина, О. В. Филимонова ; ТулГУ. — Тула : Изд-во ТулГУ, 2013. — 189 с. — ISBN 978-5-7679-2631-2.

2. Английский язык для общения: интенсивный курс : учебник / Т.Н.Игнатова. — 3-е изд. — М. : Диск-ТМ, 2005. — 416с. : ил. — ISBN 5-98682-009-6.

3. Английский шаг за шагом. Полный курс / Н. А. Бонк, И. И. Левина, И. А. Бонк. — Москва : Эксмо, 2016. — 958 с : ил. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). — ISBN 978-5-699-74911-9 (в пер.).

4. Основы межличностной и межкультурной коммуникации(английский язык : учеб. пособие для вузов / С.Г.Агапова. — Ростов-н/Д : Феникс, 2004. — 288с.

Немецкий язык

5. Учебно-методическое пособие по немецкому языку для развития умений и навыков разговорной речи : для дневной и дистанционной форм обучения. Ч. 2 / Г. Н. Гаврилин [и др.] ; под ред. А. А. Маркиной ; ТулГУ, Каф. иностр. яз. — Тула : Изд-во ТулГУ, 2013. — 125 с. — ISBN 978-5-7679-2502-5. — ЭБС "BookOnLime". — Режим доступа: URL: <https://tsutula.bookonlime.ru/reader/book/2015070110432734721000002601>, по паролю.

6. Сборник тестов по многоуровневой подготовке специалистов: (немецкий язык) / Н.М. Делягина,З.И. Коннова;ТулГУ. — Тула, 2001. — 148с.

7. Грамматика немецкого языка. По новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка 2006 года = Deutsche grammatik auf der Grundlage der neuen amtlicher Rechtschreibregeln 2006 / И. П. Тагиль. — 6-е изд., испр.,перераб.и доп. — СПб : Каро, 2010. — 487 с. — Парал. загл. на нем. яз. — Библиогр.: с. 486. — ISBN 978-5-9925-0258-9.

8. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов(с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске : учебник для вузов / Н.Н.Богданова,Е.Л.Семенова. — 2-е изд.,испр.и доп. — М. : Изд-во МГТУ им.Баумана, 2006. — 448с. + 1опт.диск(CD ROM). — (Иностранный язык в техническом университете.Deutsch). — Библиогр.в конце кн.

Французский язык

9. Le francais pour les communications professionnelles = Французский для профессиональных коммуникаций : учебное пособие для будущих переводчиков / В. И. Иванова ; ТулГУ. — Тула : Изд-во ТулГУ, 2017. — 135 с. : ил. — Библиогр. в конце кн. — ISBN 978-5-7679-3748-6.

10. Французский язык : Учебник для 1 курса ВУЗов и фак.иностр.языков / И.Н.Попова,Ж.А.Казакова,Г.М.Ковальчук. — 16-е изд.,стер. — М. : Нестор Академик Паблишерз, 2001. — 576с. — ISBN 5-901074-11-4 (в пер.) : 98,70.

11. Французский язык : учебно-метод. пособие и контрольные задания для студентов дистанционной формы обучения / А. С. Котнова, Е. М. Шевкова ; ТулГУ, Центр дистанц. обучения, Каф. иностранных языков. — Тула : Изд-во ТулГУ, 2005. — 76 с. — Библиогр. в конце кн. — ISBN 5-7679-0681-5 : 45,00.

12. Французский язык. Грамматика = Cours pratique de grammaire fraanzaise : Практический курс для вузов и факультетов иностранных языков : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. — 12-е изд., перераб. и доп. — Москва : Nestor academic publishers, 2011. — 475 с. — Парал. загл. фр. — ISBN 978-5-903262-60-1.

8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. <https://tsutula.bookonlime.ru/> - ЭБС ТулГУ «BookOnLime» учебные издания ТулГУ по всем дисциплинам, доступ авторизованный
2. <https://www.elibrary.ru/> - Научная электронная библиотека [eLibrary.ru](https://www.elibrary.ru/), доступ свободный
3. <https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» , доступ свободный

Немецкий язык

4. <http://www.ralf-kinas.de> - Изучение немецкой грамматики в упражнениях.
4. <https://www.goethe.de/de/kul.html> - Сайт института Гёте.

Французский язык

5. <http://www.tv5monde.com/> - Открытый сайт международной франкоязычной телекомпании ТВ 5
7. <https://www.institutfrancais.ru/fr> - Сайт института Франции.

9 Перечень информационных технологий, необходимых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

9.1 Перечень необходимого ежегодно обновляемого лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

1. Текстовый редактор Microsoft Word;
2. Программа подготовки презентаций Microsoft PowerPoint;
3. Пакет офисных приложений «МойОфис».

9.2 Перечень необходимых современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Справочная правовая система «КонсультантПлюс».